

**SITI**SPA  
SOCIETÀ ITALIANA TRASMISSIONI INDUSTRIALI**40050 MONTEVEGLIO****BOLOGNA - ITALY**

Via Giuseppe Di Vittorio, 4

Tel. ++39 051 6714811

Fax ++39 051 6714858

E-mail [info@sitiriduttori.it](mailto:info@sitiriduttori.it)[www.sitiriduttori.it](http://www.sitiriduttori.it)

Cap. Soc. Euro 2.100.000 i.v.

R.E.A. - C.C.I.A.A. BO 184529

Meccanogr. BO 009580

Reg. Soc./C. F. 00861390375

IVA/VAT: IT 00524851201

**CERTIFICATO DI COSTRUZIONE, ISPEZIONE, e CONFORMITA'**  
**CERTIFICATE OF MANUFACTURE, INSPECTION and CONFORMITY**

Monteveglia 28/06/01

Con la presente certifichiamo e dichiariamo che:

We hereby declare that:

**OGGETTO: RIDUTTORI A VITE SENZA FINE TIPO "I" ED "MI"**  
**SUBJECT: WORMGEARBOX TYPE "I" AND "MI"**

- Il riduttore è stato costruito e controllato presso gli stabilimenti della SITI S.p.A. per quel che attiene alle prescrizioni delle normative e/o dei disegni e specifiche interne, con riferimento sia alle caratteristiche dei materiali che alla qualità dell'esecuzione;
- has been manufactured and inspected in SITI S.p.A. factories, according to the prescriptions of the norms and/or drawings, with respect to both characteristics of the materials and quality of the execution;
- Le viti sono costruite in acciaio da cementazione 20Mn Cr 5 secondo la normativa UNI 7846, e sono sottoposte a trattamento termico di carbocementazione, tempra e rinvenimento di distensione.
- The worms are made in case-hardening steel 20 Mn Cr 5 according to UNI 7846 specification and have been submitted to a case-hardening heat treatment, followed by quenching and stress relieving.
- -,Dalla grandezza **I25** alla grandezza **I80**, la carcassa, le flange ed i piedi sono costruiti in lega di alluminio, secondo la Norma UNI 5076.
- From size I25 to size I80 housing, flanges and feet are made of aluminium alloy, according to UNI 5076 specification.
- -Dalla grandezza **I90** alla grandezza **I175**, la carcassa, le flange ed i piedi sono costruiti in ghisa grigia G25, secondo la Norma UNI ISO 185.
- From size I90 to size I175 housing, flanges and feet are made of grey iron G25, according to UNI ISO 185 specification.
- Le corone elicoidali sono costruite in bronzo G CU SN 12, secondo la norma UNI 7013.
- Wormwheels are made of bronze G CU SN 12, according to UNI 7013 specification.
- le capacità di carico delle dentature sono calcolate secondo le norme BS 721/63;
- loading capacity of toothings are calculated according to the rules BS 721/63;
- le guarnizioni di tenuta standard sono in mescola acrilonitrilica NBR,
- standard seal are made in acrylo-nitrile rubber compound NBR;
- la durata a fatica dei cuscinetti è calcolata secondo DIN/ISO 281;
- fatigue life of bearings is calculated according to the DIN/ISO 281 specification;
- il riduttore è risultato conforme alle specifiche tecniche di catalogo;
- The wormgearboxes complies with the technical specifications reported on the catalogue.

SITI SpA  
Il Presidente-  
Sig. Filippo Guerra